

V ý r o č n á s p r á v a
z a r o k 2 0 1 4

J a h r e s b e r i c h t
f ü r d a s J a h r 2 0 1 4

spoločnosti

BA Business Center s. r. o.
so sídlom Plynárenská 1, 821 09
Bratislava, IČO: 35 752 408,
zapísaná v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, v Odd.: Sro, vl.
101724/B

der

BA Business Center s. r. o.
mit dem Sitz in Plynárenská 1, 821 09
Bratislava, Id. Nr. 35 752 408,
geführt im Handelsregister des
Bezirksgerichtes Bratislava I, Aktenzeichen
Sro, Einlage Nr. 101724/B

Bratislava, dňa / den 08.06.2015

Spoločnosť **BA Business Center s. r. o.** (ďalej aj len ako „**Spoločnosť**“), so sídlom Plynárenská 1, 821 09 Bratislava, IČO: 35 752 408, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I v Odd. Sro, vl. č. 101724/B ako spoločnosť s ručením obmedzeným založená a podnikajúca podľa slovenského práva na území Slovenskej republiky, vykonávala svoju podnikateľskú činnosť počas uplynulého roku 2014 bez prerušenia, rovnako ako aj v predchádzajúcom roku 2013.

Rok 2013 nezaznamenal žiadne zmeny vlastníkov akcií, ani žiadne zmeny stanov Spoločnosti.

V roku 2014 v Spoločnosti bola vykonaná zmena vlastníkov akcií vydaných Spoločnosťou (3 ks akcií v menovitej hodnote jednej akcie 332,- EUR boli prevedené na základe Zmluvy o kúpe akcií zo dňa 09.10.2014 z CA Immo Holding B.V. na nového akcionára CA Immobilien Anlagen AG, zvyšné akcie 22597 ks zostali vo vlastníctve CA Immo Holding B.V.) a následne zmena právnej formy Spoločnosti z akciovéj spoločnosti na spoločnosť s ručením obmedzeným.

V roku 2014 v súvislosti so zmenou právnej formy došlo k zrušeniu Stanov Spoločnosti a k schváleniu novej Spoločenskej zmluvy a to na mimoriadnom valnom zhromaždení Spoločnosti dňa 11.12.2014, ktoré rozhodlo aj o zmene právnej formy Spoločnosti. Účinky zmeny právnej formy Spoločnosti nastali dňom zápisu zmeny právnej formy do Obchodného registra a to dňa 18.12.2014 (dňom zápisu zmeny právnej formy Spoločenská zmluva nahradila v plnom rozsahu Stanovy Spoločnosti).

V roku 2014 nastali zmeny v predstavenstve, dozornej rade Spoločnosti, ako aj v prokúre Spoločnosti. V roku 2014 jediný akcionár Spoločnosti, vykonávajúci pôsobnosť mimoriadneho valného zhromaždenia Spoločnosti, dňa 30.04.2014 rozhodol o zmene v predstavenstve Spoločnosti. Z funkcie člena predstavenstva bol odvolaný p. Christoph Gutknecht a za nového člena

Die **BA Business Center s. r. o.** (ferner „**Gesellschaft**“), mit dem Sitz in Plynárenská 1, 821 09 Bratislava, Id. Nr.: 35 752 408, geführt im Handelsregister des Bezirksgerichtes Bratislava I unter Aktenzeichen Sro, Einlage 101724/B als eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, gegründet und bestehend gemäß slowakischem Recht auf dem Staatsgebiet der Slowakischen Republik, übte ihre unternehmerische Tätigkeit während 2014 ununterbrochen aus, wie auch in vorangehendem Jahre 2013.

In 2013 erfolgten weder Änderungen der Aktieninhaber, noch Änderungen der Gesellschaftssatzung.

In 2014 erfolgte eine Änderung der Eigentümer der durch die Gesellschaft emittierten Aktien (3 Stück Aktien mit Nennwert einer Aktie iHv 332,- EUR wurden auf Grund des Aktienkaufvertrags vom 09.10.2014 von CA Immo Holding B.V. auf den neuen Aktionär CA Immobilien Anlagen AG übertragen, die restlichen 22597 Stück Aktien sind im Eigentum der CA Immo Holding B.V. geblieben) und anschließend eine Umwandlung der Rechtsform der Gesellschaft von einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

In 2014 erfolgten im Zusammenhang mit der Rechtsformumwandlung die Aufhebung der Gesellschaftssatzung und die Billigung des neuen Gesellschaftsvertrags, und zwar an der außerordentlichen Hauptversammlung der Gesellschaft am 11.12.2014, die auch über die Rechtsformumwandlung beschloss. Die Wirkung der Rechtsformumwandlung trat am Tag der Eintragung der Rechtsformumwandlung ins Handelsregister ein, und zwar am 18.12.2014 (am Tag der Rechtsformumwandlung ins Handelsregister wurde die Gesellschaftssatzung durch den Gesellschaftsvertrag vollumfänglich ersetzt).

In 2014 erfolgten Änderungen im Aufsichtsratsvorstand der Gesellschaft, als auch in der Prokura der Gesellschaft. In 2014 hat der Alleinaktionär der Gesellschaft, ausübend die Zuständigkeit der außerordentlichen Hauptversammlung der Gesellschaft, am 30.04.2014 über die Änderung im Vorstand der Gesellschaft beschlossen. Von der Funktion des Vorstandsmitgliedes wurde Herr Christoph

predstavenstva Spoločnosti bola vymenovaná pani Dipl.-Ing. Hedwig Höfler a z funkcie člena dozornej rady bol odvolaný pán Bernhard Hermann Hubertus Hansen a za nového člena dozornej rady bola vymenovaná pani Claudia Hainz.

Gutknecht abberufen und zum neuen Vorstandsmitglied wurde Fr. Dipl.-Ing. Hedwig Höfler bestellt und von der Funktion des Aufsichtsratsmitglieds wurde Hr. Bernhard Hermann Hubertus Hansen abberufen und zum neuen Aufsichtsratsmitglied wurde Fr. Claudia Hainz bestellt.

Následne predstavenstvo Spoločnosti dňa 02.05.2014 rozhodlo o zmene v prokúre Spoločnosti. Z funkcie prokuristu bola odvolaná pani Mag. Doris Garnweitner s účinnosťou zániku funkcie ku dňu 02.05.2014 a za nového prokuristu bol vymenovaný pán Sebastian Alexander Obermair s účinnosťou vzniku funkcie 28.05.2014.

Anschließend beschloss der Vorstand der Gesellschaft am 02.05.2014 über eine Änderung in der Prokura der Gesellschaft. Von der Funktion des Prokuristen wurde Fr. Mag. Doris Garnweitner mit Wirksamkeit des Erlöschens der Funktion per 02.05.2014 abberufen und zum neuen Prokuristen wurde Hr. Sebastian Alexander Obermair mit Wirksamkeit der Funktionsentstehung per 28.05.2014 bestellt.

V súvislosti so zmenou právnej formy Spoločnosti z akciovej spoločnosti na spoločnosť s ručením obmedzeným s účinnosťou od 18.12.2014 nastala zmena v orgánoch Spoločnosti a to nasledovne:

Im Zusammenhang mit der Rechtsformumwandlung der Gesellschaft von einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Wirksamkeit ab 18.12.2014 erfolgte eine Änderung der Gesellschaftsorgane, und zwar als folgt:

- zánik predstavenstva Spoločnosti,
- zánik dozornej rady Spoločnosti,
- štatutárnym orgánom Spoločnosti sú konatelia oprávnení spoločne vždy dvaja konať v mene Spoločnosti: pán Markus Andreas Kuttner a pani Dipl.-Ing. Hedwig Höfler,
- prokuristi Spoločnosti sú oprávnení zastupovať Spoločnosť vždy dvaja spoločne: pán Peter Pros a pán Sebastian Alexander Obermair.

- Erlöschen des Vorstands,
- Erlöschen des Aufsichtsrats,
- das Statutarorgan der Gesellschaft bilden die Geschäftsführer, zur Handlung im Namen der Gesellschaft sind befugt stets zwei Geschäftsführer gemeinsam: Hr. Markus Andreas Kuttner und Fr. Dipl.-Ing. Hedwig Höfler,
- zur Vertretung der Gesellschaft sind befugt stets zwei Prokuristen gemeinsam: Hr. Peter Pros und Hr. Sebastian Alexander Obermair.

Základné imanie Spoločnosti sa zmenou právnej formy nezmenilo a zostalo zachované vo výške 7.503.200 EUR.

Das Stamm-/Grundkapital der Gesellschaft wurde durch die Rechtsformumwandlung nicht geändert und bleibt weiterhin iHv 7.503.200 EUR.

Spoločnosť má v súčasnosti dvoch spoločníkov a to:

Die Gesellschaft hat gegenwärtig zwei Gesellschafter, und zwar:

- CA Immo Holding B.V. – vklad 7.502.204 EUR,
- CA Immobilien Anlagen AG vklad 996 EUR.

- CA Immo Holding B.V. Einlage iHv 7.502.204 EUR,
- CA Immobilien Anlagen AG – Einlage iHv 996 EUR.

Riadne valné zhromaždenie Spoločnosti, ktoré sa uskutočnilo dňa 14.07.2014 v súlade so Stanovami Spoločnosti a ustanoveniami Obchodného zákonníka schválilo riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2013 a rozhodlo o naložení s hospodárskym výsledkom Spoločnosti za tento rok.

Die ordentliche Hauptversammlung der Gesellschaft, die am 14.07.2014 im Einklang mit der Gesellschaftssatzung und den Bestimmungen des HGB stattfand, billigte den ordentlichen individuellen Jahresabschluss für das Jahr 2013 und beschloss über Verwendung des Wirtschaftsergebnisses der Gesellschaft für dieses Jahr.

Spoločnosť si tiež splnila svoju povinnosť, podľa § 40 Obchodného zákonníka a § 23 zákona č. 431/2002 o účtovníctve, uložiť účtovnú závierku do registra účtovných závierok.

Die Gesellschaft hat sowohl ihre gemäß § 40 HGB und § 23 des Gesetzes Nr. 431/2002 Ges. Slg. über die Rechnungslegung auferlegte Pflicht, den Jahresabschluss in das Jahresabschlussregister zu hinterlegen, erfüllt.

Spoločnosť BA Business Center s. r. o. nemá organizačnú zložku v zahraničí a nie je predpoklad jej založenia ani v roku 2015.

Die BA Business Center r. o. errichtete keine Orgeinheit in Ausland und es besteht keine Annahme deren Gründung im 2015.

Tak ako v predchádzajúcom roku 2013, aj v priebehu roku 2014 Spoločnosť plne realizovala svoju ťažiskovú činnosť - prenájom nehnuteľností, ktorých je vlastníkom. Spoločnosť prenajíma nebytové priestory tretím osobám na základe zmlúv uzatvorených podľa osobitného predpisu 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v platnom znení. Aktivity Spoločnosti majú významný pozitívny vplyv na životné prostredie, v ktorom Spoločnosť uskutočňuje svoju podnikateľskú činnosť, nakoľko Spoločnosť v roku 2012 uviedla do prevádzky novú administratívnu budovu BBC 1 Plus, ktorá je prvou certifikovanou zelenou administratívnou budovou na Slovensku (certifikát LEED Gold). Prenájaním kancelárskych priestorov predstavujúcich zdravšie a príjemnejšie pracovné prostredie a to pri nižších prevádzkových nákladoch v tejto ekologickej budove Spoločnosť pozitívne vplýva svojou činnosťou na životné prostredie. Pre nasledujúce obdobie Spoločnosť predpokladá pokračovanie v tomto predmete činnosti.

Die Gesellschaft fuhr im Laufe des Jahres 2014, so wie auch im Jahre 2013 in ihrer Haupttätigkeit fort - Vermietung von Immobilien, die in ihrem Eigentum sind. Die Gesellschaft vermietet Gewerberäume an Dritte auf Grundlage von Verträgen, abgeschlossen gemäß einer Sondervorschrift 116/1990 Slg. über Miete und Untermiete von Gewerberäumlichkeiten in geltender Fassung. Die Aktivitäten der Gesellschaft üben keinen bedeutenden Einfluss auf die Umwelt aus, in der die Gesellschaft ihre Unternehmenstätigkeit ausübt, da die Gesellschaft in 2012 das Bürogebäude BBC 1 Plus in Betrieb setzte, welches das erste zertifizierte grüne Bürogebäude in der Slowakei ist (Zertifikat LEED Gold). Durch Vermietung von Büroräumen in diesem Gebäude, die eine gesündere und angenehmere Arbeitsumwelt bei niedrigeren Betriebskosten darstellen, leistet die Gesellschaft einen positiven Umweltbeitrag. Für den folgenden Zeitraum plant die Gesellschaft, diesen Unternehmensgegenstand fortzusetzen.

Spoločnosť v roku 2014 nemala žiadnych zamestnancov a rovnaký predpoklad platí aj pre nasledujúce obdobie roka 2015. Z uvedeného vyplýva, že činnosť spoločnosti nemá významnejší vplyv na zamestnanosť.

Die Gesellschaft hatte im 2014 keine Mitarbeiter und die gleiche Voraussetzung gilt auch für die folgende Zeitperiode von 2015. Aus dem Besagten ergibt sich, dass die Tätigkeit der Gesellschaft keinen bedeutenden Einfluss auf die Beschäftigung ausübt.

Správu prenajímaných nehnuteľností vykonávala v roku 2014 správcovská spoločnosť – A-Management s.r.o., s ktorou má spoločnosť BA Business Center s. r. o. uzatvorenú zmluvu o výkone správy.

Die Verwaltung vermieteter Räumlichkeiten hat im 2014, die Verwaltungsgesellschaft - A-Management s.r.o., mit der BA Business Center s. r. o. einen Vertrag über Verwaltungsausübung abgeschlossen hat, ausgeübt.

Spoločnosť v roku 2014 nenadobudla žiadne vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely ani akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

Die Gesellschaft erwarb im 2014 weder Eigenaktien, Zwischenscheine, oder Geschäftsanteile noch Aktien, Zwischenscheine oder Geschäftsanteile der Mutter- Buchhaltungseinheit.

Pri výkone svojej podnikateľskej aktivity spoločnosť BA Business Center s. r. o. dosiahla v roku 2014 nasledovné výsledky pri zachovaní majetkovej substance vyjadrenej v nižšie uvedenom prehľade vybraných ukazovateľov:

Bei der Ausübung ihrer unternehmerischen Aktivität erreichte die Gesellschaft BA Business Center s. r. o. im Jahr 2014 folgende Ergebnisse bei der Einhaltung der in der unten angeführten Übersicht der ausgewählten Kennzahlen ausgedruckten Vermögenssubstanz:

SÚVAHA / BILANZ					
v / in EUR					
	k / per 31.12.2014	k / per 31.12.2013		k / per 31.12.2014	k / per 31.12.2013
Spolu majetok / Vermögensgegenstände insgesamt:	36 610 277	39 824 831	Spolu vlastné imanie a záväzky / Eigenkapital und Verbindlichkeiten insgesamt:	36 610 277	39 824 831
Neobežný majetok / Anlagevermögen:	35 671 373	37 328 099	Vlastné imanie / Eigenkapital:	4 002 153	7 028 025
Dlhodobý nehmotný majetok / Immat. VG:	548		Základné imanie / Grundkapital:	7 503 200	7 503 200
Dlhodobý hmotný majetok / Sachanlagen:			Ostatné kapitálové fondy / Sonstige Kapitalfonds:	7 380 000	7 380 000
			Zákonné rezervné fondy / Gesetzliche Rücklage:	912 332	912 332
			Výsledok hospodárenia minulých rokov / Wirtschaftsergebnis der Vorjahre	-8 767 507	-5 466 197
			Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie / Ergebnis Buchungsperiode:	-3 025 872	-3 301 310
Obežný majetok / Umlaufaktiva:	911 985	2 468 043	Záväzky / Verbindlichkeiten:	32 559 076	32 769 063
Krátkodobé pohľadávky / Kurzfr. Forderungen:	133 440	351 412	Dlhodobé záväzky súčet / Langfr. Verbindlichkeiten Summe:	28 516 966	29 654 731
Finančné účty / Finanzkonten:	778 545	2 116 631	Krátkodobé záväzky súčet / Kurzfr. Verbindlichkeiten Summe:	4 000 765	3 032 608
			Krátkodobé rezervy / Kurzfr. Rückstellungen Summe:	41 345	81 724
Časové rozlíšenie / Rechnungsabgrenzungsposten:	26 919	28 689	Časové rozlíšenie / Rechnungsabgrenzungsposten:	49 048	27 743

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT / GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

v / In EUR

	k / per 31.12.2014	k / per 31.12.2013
Čistý obrat / Nettoumsatz :	2 474 247	2 474 247
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu / Erträge aus wirtschaftlicher Tätigkeit gesamt :	2 474 123	4 070 071
Tržby z predaja služieb / Umsatzerlöse aus dem Verkauf Dienstleistungen:	2 303 311	1 436 015
Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti / Sonstige Erträge aus wirtschaftlicher Tätigkeit:	170 812	2 634 055
Náklady na hospodársku činnosť spolu / Aufwendungen der wirtschaftlichen Tätigkeit gesamt :	4 460 696	6 982 871
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru / Aufwendungen, geleistet für die Besorgung der verkauften Ware:	14 038	14 038
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok / Material-, Energieaufwand und sonstige lagerungsunfähige Lieferungen:	443 880	477 669
Služby / Dienste:	1 297 019	1 417 675
Dane a poplatky / Steuern und Abgaben:	73 746	73 518
Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehm. a hm. majetku / Abschreibungen und Berichtigungsposten auf Immaterielles Anlagevermögen und Sachanlagevermögen:	2 418 191	2 388 894
Opravné položky k pohľadávkam / Berichtigungsposten zu Forderungen:	3 480	2 431 453
Ostatné náklady na hospodársku činnosť / Sonstige Aufwendungen wirtschaftlicher Tätigkeit:	224 380	179 624
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti / Betriebsergebnis:	-1 986 573	-2 912 800
Pridaná hodnota / Mehrwert:	562 412	-473 366
Výnosy z finančnej činnosti spolu / Erträge aus finanzieller Tätigkeit gesamt:	124	376
Výnosové úroky / Ertragszinsen:		367
Kurzové zisky / Kursgewinne:		9
Náklady na finančnú činnosť spolu / Aufwendungen der finanziellen Tätigkeit gesamt:	1 069 103	936 046
Nákladové úroky / Zinsaufwendungen:	1 060 651	
Kurzové straty / Kursverluste:	5	
Ostatné náklady na finančnú činnosť / Sonstige Aufwendungen auf Finanzierungstätigkeit:	8 447	8 639
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti / Wirtschaftsergebnis aus Finanziellertätigkeit:	-1 068 979	-935 670
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením / Ergebnis der Buchungsperiode vor Besteuerung:	-3 055 552	-3 848 470
Daň z príjmov / Einkommenssteuer:	-29 680	-547 160
- splatná / fällig	2 903	70
- odložená / latent	-32 583	-547 230
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení / Ergebnis der Buchungsperiode nach Besteuerung:	-3 025 872	-3 301 310

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern). Spoločnosť nemá bankové úvery, Spoločnosť čerpá pôžičky od spoločnosti CA Immobilien Anlagen AG, ktorá je spoločníkom Spoločnosti, pričom je považovaná za závislú osobu vo vzťahu k Spoločnosti v rámci skupiny CA Immo International. Výška pôžičky v roku 2014 dosiahla hodnotu 28 mil. EUR. Hlavné majetkové hodnoty vo vlastníctve Spoločnosti tvoria hnutelné a nehnuteľné veci. Spoločnosť svoje podnikanie vykonáva vo vlastných priestoroch. Spoločnosť v roku 2014 nemala žiadne náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Hospodársky výsledok účtovná strata je výsledkom nízkej návratnosti projektu s ohľadom na súčasnú nízku výšku trhového nájmu v oblasti administratívnych priestorov a v dôsledku významnej konkurencie v bezprostrednej blízkosti projektu. Spoločnosť úspešne zrealizovala výstavbu nového projektu administratívnej budovy – BBC 1 Plus, ktorý je neustále v procese finalizácie a dopracovania podľa požiadaviek a pre potreby zmluvne viazaných nájomcov. Okrem toho Spoločnosť musí vo významnej miere realizovať obnovu a rekonštrukciu pôvodného projektu – administratívnej budovy BBC 1 vzhľadom na opotrebenie a nároky budúcich nájomcov na kvalitu prenajímaných administratívnych priestorov. V oblasti finančných nákladov je významnou položkou úrok platený prepojeným spoločnostiam za poskytnuté pôžičky.

Konatelia Spoločnosti predložia na riadnom valnom zhromaždení nasledovný návrh na rozhodnutie o hospodárskom výsledku dosiahnutom v roku 2014:

- hospodársky výsledok – účtovná strata vo výške -3 025 872,43 EUR,

Der Jahresabschluss wurde unter Voraussetzung ununterbrochenen Bestehens der Gesellschaft (going concern) aufgestellt. Die Gesellschaft hat keine Bankkredite, die Gesellschaft schöpft Darlehen von der CA Immobilien Anlagen AG, welche eine Gesellschafterin der Gesellschaft ist, wobei sie als eine abhängige Person in Bezug auf die Gesellschaft im Rahmen der Gruppe CA Immo International gilt. Die Darlehenshöhe erreichte in 2014 28 Mio. EUR. Die Hauptvermögenswerte im Eigentum der Gesellschaft bilden Fahrnisse und Immobilien. Die Gesellschaft übt ihre Unternehmenstätigkeit in eigenen Räumlichkeiten aus. Im 2014 wies die Gesellschaft keine Kosten im Bereich der Forschung und Entwicklung auf.

Das Wirtschaftsergebnis – buchhalterischer Verlust ist das Ergebnis niedriger Rentabilität des Projektes in Hinblick auf gegenwärtige niedrige Höhe des marktüblichen Mietzinses im Bereich der Büroräume und in der Folge starker Konkurrenz in unmittelbarer Nähe des Projektes. Die Gesellschaft hat den Aufbau eines neuen Projektes vom Bürogebäude – BBC 1 Plus erfolgreich ausgeführt, welches immer noch im Prozess der Finalisierung und Fertigstellung nach Anforderungen und Bedürfnissen vertraglich gebundener Mieter ist. Darüber hinaus muss die Gesellschaft im wesentlichen Maße die Sanierung und Rekonstruktion des ursprünglichen Objektes - des Bürogebäudes BBC 1 in Hinsicht auf Abnutzung und auf die Ansprüche künftiger Mieter auf die Qualität der vermieteten Büroräume durchführen. Im Bereich der Finanzaufwendungen stellen Zinsen, ausgezahlt an verbundene Gesellschaften für gewährte Darlehen, einen wesentlichen Posten dar.

Die Geschäftsführer der Gesellschaft legen an der ordentlichen Gesellschafterversammlung den folgenden Vorschlag zur Entscheidung über das im 2014 erreichte Wirtschaftsergebnis vor:

- Ergebnis der Buchungsperiode – buchhalterischer Verlust in Höhe von - 3 025 872,43 EUR,

- prídel do rezervného fondu – vzhľadom k tomu, že hospodársky výsledok Spoločnosti za rok 2014 je strata, za rok 2014 nebude prídel do rezervného fondu vykonaný,
- strata vo výške -3 025 872,43 EUR ako výsledok hospodárenia Spoločnosti za účtovné obdobie roka 2014 bude preúčtovaná na účet neuhradených strát minulých rokov.
- Zuschuss in die Rücklage da das Wirtschaftsergebnis der Gesellschaft für 2014 ein Verlust darstellt, wird für 2014 kein Zuschuss in die Rücklage durchgeführt,
- der Verlust in Höhe von -3 025 872,43 EUR als Wirtschaftsergebnis der Gesellschaft für die Buchungsperiode 2014 wird auf Konto des Verlustvortrages umgebucht.

Spoločnosť BA Business Center r. o. vyhotovila v súlade s príslušnými slovenskými právnymi predpismi účtovnú závierku k 31.12.2014 ako riadnu individuálnu účtovnú závierku. Táto účtovná závierka bola overená audítorm s názorom audítora: „...účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2014 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2014 podľa slovenského zákona o účtovníctve.“.

Die BA Business Center r. o. erarbeitete im Einklang mit einschlägigen slowakischen Rechtsvorschriften den Jahresabschluss per 31.12.2014 als einen ordentlichen individuellen Jahresabschluss. Dieser Jahresabschluss wurde durch den Wirtschaftsprüfer mit folgender Stellungnahme des Wirtschaftsprüfers testiert: „...der Jahresabschluss vermittelt ein wahres und treues Bild der Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2014, sowie das Wirtschaftsergebnis der Gesellschaft für das am 31. Dezember 2014 endende Jahr laut slowakischem Rechnungslegungsgesetz.“.

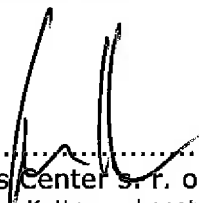
Po skončení účtovného obdobia za rok 2014 nenastali ku dňu vypracovania tejto Výročnej správy žiadne udalosti osobitného významu, ktoré by bolo nevyhnutné uviesť v tejto správe.

Nach dem Ende der Buchungsperiode für das Jahr 2014 sind zum Stichtag dieses Jahresberichtes keine Ereignisse von besonderer Bedeutung zustande gekommen, die in diesem Bericht zu erwähnen wären.


Podrobnejšie údaje o majetku Spoločnosti, zdrojoch jeho krytia, finančnej situácii a výsledkoch sú v prílohe tejto správy. V prípade nezrovnalostí je rozhodujúce slovenské znenie tejto správy.

Detailliertere Angaben über das Vermögen der Gesellschaft, dessen Deckungs-Quellen, Finanzlage und Ergebnisse sind in der Anlage dieses Berichtes beinhaltet. Bei Unstimmigkeiten gilt die slowakische Fassung dieses Berichtes als ausschlaggebend.

V / In Bratislava, dňa / den 08.06.2015



 BA Business Center s. r. o.
 Markus Andreas Kuttner – konateľ / Geschäftsführer



 BA Business Center s. r. o.
 Dipl.-Ing. Hedwig Höfler – konateľ / Geschäftsführer